



**Communiqué de presse  
Pour diffusion immédiate**

## ***LE ROSSIGNOL, RENARD ET AUTRES FABLES : Un livre souvenir incontournable***

Ex Machina, en collaboration avec Alto, publie un livre souvenir soulignant le passage à Québec de l'opéra *Le Rossignol et autres fables*, mis en scène par Robert Lepage.

Québec, le 27 juillet 2011 – Afin de souligner le passage à Québec de l'opéra *Le Rossignol et autres fables*, Ex Machina, en collaboration avec Alto, annonce la parution d'un livre souvenir offert en tirage limité. Il sera possible de se le procurer lors des représentations du spectacle les 2, 3, 5 et 6 août 2011 dans le cadre du premier Festival d'opéra de Québec qui se tient ces jours-ci au Grand Théâtre. Cette mise en scène de Robert Lepage prendra l'affiche pour la première fois au Québec. Cette édition commémorative sera également disponible sur le site Internet d'Ex Machina et en librairie.

### **Le livre : *Le Rossignol, Renard et autres fables : une chinoiserie pour le XXI<sup>e</sup> siècle...***

Avec un premier tirage limité à 1 500 exemplaires, ce livre souvenir de 64 pages permettra de garder une trace de cette œuvre unique. Abondamment illustré et présentant de nombreux documents inédits, ce livre retrace le chemin parcouru, du Vietnam à la France en passant par le Québec, par l'équipe de création d'Ex Machina. Les concepteurs invitent le lecteur à se glisser dans les coulisses d'une production fascinante où l'art lyrique rencontre le théâtre de marionnettes.

Couronné en juin 2011 du Prix Claude-Rostand par le Syndicat de la critique en France pour la meilleure production lyrique 2010-2011 produite en province (Aix-en-Provence), l'opéra *Le Rossignol et autres fables*, un collage d'œuvres d'Igor Stravinsky, est acclamé partout avec la même ferveur depuis sa création à Toronto à l'automne 2009.

Bernard Gilbert, l'auteur du livre *Le Rossignol, Renard et autres fables : une chinoiserie pour le XXI<sup>e</sup> siècle...* signe un deuxième ouvrage pour le compte d'Ex Machina : il est également coauteur, avec Patrick Caux, de *Chantiers d'écriture scénique* (Septentrion/L'instant scène, 2007), qui permet de découvrir le processus de création qui donne une signature distinctive à la compagnie de création de Robert Lepage. Depuis 2004, il occupe le poste de directeur de production des opéras d'Ex Machina. Il a également à son actif des romans, des recueils de poésie et quelques essais.

### **L'opéra : *Le Rossignol et autres fables***

Le programme débute par une série de pièces de Stravinsky pour petites formations ou solistes qui proviennent de la même époque de composition que *Le Rossignol* et *Renard*, les années 1910. *Renard*, pour sa part, est conçu à la manière du théâtre d'ombres. Les sources d'inspiration proviennent des traditions asiatiques (principalement chinoises) et africaines. Enfin, *Le Rossignol*, écrit par Stravinsky à partir d'un conte d'Andersen, peut être considéré comme une chinoiserie, tradition européenne du 19<sup>e</sup> siècle dont s'est inspirée l'équipe de concepteurs. Nourri par le théâtre traditionnel vietnamien de marionnettes, le concept central de la scénographie surprend : il s'agit d'un bassin d'eau logé dans la fosse d'orchestre.

**Texte de**

Bernard Gilbert

**Direction artistique et du contenu**

Patrick Caux

**Chargés du projet**

Martine Rochon (Ex Machina) / Antoine Tanguay (Alto)

**Direction du projet**

Lynda Beaulieu

**Montage et graphisme**

Hugues Skene (KX3 Communication inc.)



*Le Rossignol, Renard et autres fables :  
une chinoiserie pour le XXIe siècle...*

Ex Machina | Alto

978-2-923550-76-3

64 pages | 22,95 \$

Premier tirage limité à 1 500 exemplaires

**En ligne** sur le site d'Ex Machina

[lacaserne.net/boutique/?language=fr](http://lacaserne.net/boutique/?language=fr) dès le 1<sup>er</sup> août

**Au Grand Théâtre de Québec** lors des représentations de l'opéra *Le Rossignol et autres fables* les 2, 3, 5 et 6 août (20,00 \$)

**En librairie** le 9 août 2011

— 30 —

Pour information :

**SYLVIE ISABELLE** | Directrice des communications et du marketing

**Em** 103 Dalhousie, Québec (Québec) Canada G1K 4B9  
T: 418.692.5323 F: 418.692.2390  
[www.lacaserne.net](http://www.lacaserne.net)

<http://www.facebook.com/exmachina.ca>

[http://twitter.com/ex\\_m/](http://twitter.com/ex_m/)

<http://www.youtube.com/user/leprojetexmachina>

<http://lacaserne.net>